がいこくじん むりょうそうだん

# 外国人のための無料相談

### Free Consultations for Foreigners

にほん せいかつ こま かてい しょくば ざいりゅうしかく 日本での生活で困っていること、家庭や職場でのトラブル、在留資格のことなど、 たげんご じょうほう った そうだん う 多言語で、情報を伝えたり相談を受けています。

We provide information and consultation in multiple languages about problems you may have while living in Japan, including troubles at home or work, or issues related to your residence status.

たいおう くに ことば

【対応できる国の言語】 [Supported languages]

かようび もくようび

English、한국어、中文、Português、Русский、Tiếng Việt(火曜日・木曜日)、 もくょうび、

Bahasa Indonesia(木曜日)

せいかつそうだん

## 生活相談 Lifestyle Consultations

ざいりゅうてつづき、しごと、いりょう、ふくし、しゅっさん、こそだて・こどものきょういく 在留手続、 仕事、 医療、 福祉、出産、 子育て・子供の教育などの せいかつ じょうほう そうだんさき じょうほう つた そうだん う 生活の 情報や、相談先について、情報を伝えたり相談を受けています。

Information and consultation is available on various aspects of daily life including work, residence procedures, medical care, welfare, childbirth, child rearing and education.

じかん げつようび きんようび

ねんまつねんし しゅくじつ のぞ

【時間】月曜日から金曜日 9:15~17:00 (年末年始、 祝日を 除く)

[Available hours]

Every Monday to Friday 9:15-17:00 (excluding year-end and New Year holidays)

もうしこみほうほう でんわ

れんらく

お かえ れんらく

【申込方法】 電話またはメールでご連絡ください。折り返しご連絡します

[How to apply] Please contact us by phone or email.

# How to apply and more information →

ぎょうせいしょし べんごし ほうりつそうだん

※ 行政書士、 弁護士による法律相談もあります

Lawyer and administrative scrivener consultations are also available

### ◆問い合わせ先(といあわせさき)

公益財団法人石川県国際交流協会(いしかわけんこくさいこうりゅうきょうかい)

〒920-0853 石川県金沢市本町1丁目5番3号 リファーレ3階

TEL: 076 (262) 5932 MAIL: kikaku3@ifie.or.jp



### **◆**Contact information

Ishikawa Foundation for International Exchange (IFIE)

Rifare (3F), 1-5-3 Honmachi, Kanazawa, Ishikawa Prefecture 920-0853

TEL: 076-262-5932 MAIL: kikaku3@ifie.or .jp